



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

MØTEINNKALLING

Utvalg: Utvalg for levekår
Møtedato: 13.10.2011
Møtested: Møterom Viksjøen
Møtetid: Kl. 11:00

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Møtet åpner med en orientering om Basen/besøksstall m.v. fra nytilsatt virksomhetsleder for allmenn kultur, Harald Sørensen.

Kirkenes, 04.10.2011

Ulf Dæhlin
Leder

SMW

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	ArkivsakID:	
041/11	NG KIWI NORD AS - SØKNAD OM SALGSBEVILLING FOR KIWI KIRKENES Saksordfører: Ulf Dæhlin, tlf. 92099086	10/1329	
042/11	TILSKUDD TIL OPPKJØRING AV LYSLØYPER OG TURLØYPER 2011 Saksordfører: Arve Buljo, tlf. 97101661	11/393	
043/11	SØR-VARANGER HISTORIELAG - SØKNAD OM STØTTE TIL RESTAURERING AV KRIGSMINNER I NEIDEN Saksordfører: Karine Emanuelsen, tlf. 95174083	11/1886	
044/11	HESSING IL FOTBALL DAMER - SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE Saksordfører: Reidun Kolpus, tlf. 91381258	11/918	
045/11	SØKNAD OM ETTERGIVELSE AV TINGLYSNINGS- OG OPPMÅLINGSGEBYR FOR SKAFFERHULLET SØKER: KIRKENES MOTORKLUBB Saksordfører: Ulf Dæhlin, tlf. 92099086	10/2034	
046/11	UNGDOMS OG ARRANGEMENTSKONTOEN 2011 - 2. SØKNADSRUNDE SØKNADSRIST 15.09.11 Saksordfører: Karine Emanuelsen, tlf. 95174083	11/1013	



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Kirsti A. Dahlberg	Dato: 31.08.2011
Arkivkode: K2-u62	Arkivsaksnr.: 10/1329
Saksordfører: Ulf Dæhlin	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	13.10.2011	041/11

NG KIWI NORD AS - SØKNAD OM SALGSBEVILLING FOR KIWI KIRKENES

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
04.06.2010	I	NG Kiwi Nord as	SØKNAD OM SALGSBEVILLING
18.06.2010	I	NG Kiwi Nord as	FIRMA ATTEST
22.06.2010	U	NG Kiwi Nord as	SØKNAD OM SALGSBEVILLING
30.06.2010	I	Tone Anderson KIWI Mini Pris v/Rud	SØKNAD OM SALGSBEVILLING KIRKENES MATHUS AS/KIWI 181 KIRKENES
05.07.2010	U	Øst-Finnmark Politidistrikt	SØKNAD OM SALGSBEVILLING FOR ØL OG RUSBRUS - KIWI KIRKENES
20.07.2010	I	Skatteetaten	UTTALELSE VEDRØRENDE SØKNAD OM SALGSBEVILLING FOR ØL OG RUSBRUS -
18.08.2010	U	Øst-Finnmark Politidistrikt	HØRINGSUTTALELSE VEDR. SØKNAD OM SALGSBEVILLING - PURRING
18.08.2010	U	Øst-Finnmrk Politidistrikt	HØRINGSUTTALELSE VEDR. SØKNAD OM SALGSBEVILLING - PURRING

08.09.2010	I	Østfinnmark politidistrikt	UTTALELSE FRA POLITIET - KIWI KIRKENES
24.09.2010	U	Til saksbehandler Kirsti A. Dahlberg for	SØKNAD OM SALGSBEVILLING FOR ØL/RUSBRUS - KIWI KIRKENES
06.10.2010	U	Kirkenes Mathus AS Kiwi 181 Kirkenes	SØKNAD OM SALGSBEVILLING
18.01.2011	I	NG Kiwi Nord AS	SØKNAD OM SALGSBEVILLING ETTER FUSJON
27.01.2011	I	Alkontroll AS	BEFARINGSKONTROLL 27.01.2011
16.03.2011	U	Kiwi 181 Kirkenes	BEVILLINGSAVGIFT 2011 OG OMSETNINGSTALL 2010 - 2011
28.03.2011	U	Kiwi 181	BEFARINGSRAPPORT - SALGSBEVILLING
06.05.2011	I	Kiwi 181 Kirkenes	BEVILLINGSGEBYR 2010
27.05.2011	I	Alkontroll AS	BEFARINGSKONTROLL
17.06.2011	U	Kiwi 181	BEFARINGSRAPPORT - SALGSBEVILLING
12.08.2011	U	Kiwi 181 Kirkenes	SALGSBEVILLING - OMSETNINGSTALL 2010 - 2011
29.08.2011	U	NG Kiwi Nord AS	VEDTAK OM SALGSBEVILLING FOR KIWI KIRKENES FRAM TIL 26.11.11
30.08.2011	U	Sør-Varanger politidistrikt	INNHENTING AVUTTALELSE TIL SØKNAD OM SALGSBEVILLING FRA NG KIWI NORD
30.08.2011	U	Øst-Finnmark politidistrikt	INNHENTING AV UTTALELSE TIL SØKNAD OM SALGSBEVILLING - NG KIWI NORD AS

Saksopplysninger:

NG Kiwi Nord AS søker om salgsbevilling for øl og rusbrus for Kiwi Kirkenes for inneværende bevillingsperiode.

NG Kiwi Nord AS er, med hjemmel i Kommunelovens § 23 nr. 4, delegasjonsvedtak av 16.10.95 og Alkoholovens § 1-10, gis midlertidig salgsbevilling på tidligere innehavers bevilling, Kirkenes Mathus, fram til 26.11.11.

Saksutredning:

I h.h.t. Alkoholloven foreligger det uttalelser fra Skatteetaten, økonomiavdingen og brannsjefen, som ikke har merknader til søknaden. Søknaden er sendt Øst-Finnmark politidistrikt til uttalelse. Vi har foreløpig ikke mottatt deres uttalelse.

Skjenkekontrollen har ikke hatt merknader til driften i løpet av inneværende bevillingsperiode.

Styrer og stedfortreder har avlagt kunnskapsprøven etter alkoholloven.

Dokumenter:

Faktiske opplysninger:

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Forslag til innstilling:

Under forutsetning av at Øst-Finnmark Politidistrikt ikke har merknader til søknad om salgsbevilling fra NG Kiwi Nord AS for Kiwi Kirkenes, innvilges søknaden for bevillingsperioden t.o.m. 30.06.2012, som følger:

- Bevillingshaver: NG Kiwi Nord AS
- Organisasjonsnr.: 990 648 492
- Salgssted/-lokale: Kiwi Kirkenes
- Alkoholvare: Øl og rusbrus
- Kontaktperson: Anstein Nilsen
- Styrer: Anstein Nilsen, f. 30.09.72
- Stedfortreder: Stein Atle Falck, f. 30.06.63

Bevillingen skal utøves i h.h.t. Alkoholpolitiske retningslinjer for Sør-Varanger kommune. Det er en forutsetning at evt. pålegg fra politiet blir fulgt.

Bente Larssen
rådmann



10.02.2011

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 17.03.2011
Arkivkode: K2-q20, K1-223	Arkivsaksnr.: 11/393
Saksordfører: Arve Buljo	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår		

TILSKUDD TIL OPPKJØRING AV LYSLØYPER OG TURLØYPER 2011

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
08.04.2011	I	Kirkenes og omegn skiklubb	SØKNAD OM TILSKUDD TIL OPPKJØRING AV LYSLØYPER OG TURLØYPER

Ny behandling:

I møte i Utvalg for levekår den 05.04.11 ble følgende vedtatt i sak 016/11:

ufi-016/11 VEDTAK:

Saken utsettes. Anmoder administrasjonen og saksbehandle på nytt, da med KOS sin søknad vurdert.

Den 08.04.11 søkte KOS formelt om tilskudd til oppkjøring av lysløyper og turløyper.

- Kirkenes og omegn skiklubb – løypetrase Pasvikrennet 36 km, skileikeanlegget 2 km og løypa Grenselandsmuseet – skihytta 4,5 km.
 - Utgift kr 15.000,-

Rådmannens vurdering:

Lysløypa mellom Pumphuset og skihytta og videre til Bjørnevatn er hovedtraseen som kommunen har ansvaret for. De siste månedene har kommunen v/FDV hatt en samarbeidsavtale hvor KOS og Sandnes IL tar ansvaret for oppkjøring i helgene, og at kommunen stiller sin løypemaskin m/ drivstoff til disposisjon.

Rådmannen foreslår at KOS for 2011 bevilges et beløp på fra 3.000,- innenfor den vedtatte rammen på kr 50.000,-. Dvs at innstillingen datert 17.03. justeres.

Kort sammendrag:

Ordningen har vært annonsert i Sør-Varanger Avis samt lagt ut på hjemmesidene til Idrettsrådet og Sør-Varanger kommune med søknadsfrist den 15. mars 2011.

I hht budsjettvedtak er det kr 50.000,- til fordeling.

Totalt er det søkt om kr 143.422,-.

Rådmannen mener å vite at alle søkere baserer seg på bruk av dugnad og private snøscootere.

Ut fra skjønn har Rådmannen gjort en vurdering/fordeling. Fortrinnsvis er det tatt hensyn til drivstoffutgiftene, hyppighet og km-er.

Faktiske opplysninger:

Ordningen har vært annonsert i Sør-Varanger Avis samt lagt ut på hjemmesidene til Idrettsrådet og Sør-Varanger kommune med søknadsfrist den 15. mars 2011.

I hht budsjettvedtak er det kr 50.000,- til fordeling.

Følgende organisasjoner har søkt:

- Bjørnevatt il – oppkjøring av løype Kristensedalen – Langvasseid – 14 km
 - Spormaskin, driftsutgifter, merking og traserydding kr 12.000,-
- Øvre Neiden Vel – oppkjøring av løype Øvre Neiden via Bøttevann, Sitsi til Øvre Neiden – 7 km.
 - Utgift kr 945,-
- Neiden Idrettslag – Følgende løypetraséer Steinbruddet – Simovannet – 14 km, Skikaruselløype – 2 km, Øvre Neiden – Bøttevann – Sitsivannet 10 km, Torvmyra rennbakke – 7 km og Folkestien 10 km – totalt 43 km
 - Utgift kr 15.000,-
- Jarfjord Ungdomslag – lysløypa Tårnet – Karpdalen – 2,5 km, Storbukt – Storvannet 4,5 km, Karpbukt – Trangdalen – Båtvann – 5 km og akebakken ved Tårnhall – 0,6 km – totalt 12 km
 - Utgift kr 13.500,-
- Sandnes idrettslag – Munkeferden – 34 km, Sandnes idrettspark – 10 km og Sandnesdalen – Langvatnet – 10 km – totalt 54 km
 - Utgift kr 49.000,-
- Ropelv Bygdslag – Bokbjørka – Øretoppen – Madvik – 29 km – totalt 29 km
 - Utgift kr 6.000,-
- Ropelvvannet hytteforening – Ropelvvann – Hesteskovann – Reingjetervann – 8,5 km, Reingjetervann – Fuglevann – 5 km og Avgrunning – Hesteskovann – Store Ropelvvann – 1,5 km – totalt 15 km
 - Utgift kr 4.000,-
- Hesseng idrettslag – Toppenfjellet – 10 km
 - Utgift til drivstoff og vedlikehold av utstyr kr 5.000,-
- IL Pasvik Hauk – Lysløypa – 5 km, Pasvikrennet – 9 km, Haukeferden – 12,5 km, Holmvann – Svanvik – 24 km, Væinokoia – Svanvik – 14 km, Trillingan – Skrøytne – 5 km og Holmfoss – Holmvann – 8 km – totalt 77 km
 - Utgift kr 25.000,-
- Hytteforeningen Spurven Vel – Store Spurvvann – Haggelklumpen – Vestkoia – Finntjønnå – 50 km – totalt 50 km
 - Drivstoff kr 250,-

- IL Nordlyset – Lysløype – Skogfoss 3 km, Skogfoss – Malbekken – 7 km og Kobbfoss – Saimikoia – Oksvannet – 20 km – totalt 30 km
 - Utgift kr 7287,- fordelt på fra 1 til 16 turer på de enkelte løyper.
- Langvasseid bygdelag – Langvasseid – Storsteinvannet – 16 km
 - Utgift kr 5440,-

Totalt er det søkt om kr 143.422,-.

Rådmannens vurdering/konklusjon:

Til fordeling er kr 50.000,-.

Rådmannen mener å vite at alle søkere baserer seg på bruk av dugnad og private snøscootere.

Ut fra skjønn har Rådmannen gjort en vurdering/fordeling. Fortrinnsvis er det tatt hensyn til drivstoffutgiftene, hyppighet og km-er.

Rådmannen foreslår:

1. Bjørnevatn il	kr 5.000,-
2. Øvre Neiden Vel	kr 1.000,-
3. Neiden idrettslag	kr 5.000,-
4. Jarfjord Ungdomslag	kr 3.000,-
5. Sandnes il	kr 7.000,-
6. Ropelv bygdelag	kr 3.000,-
7. Ropelv hytteforening	kr 2.000,-
8. Hesseng idrettslag	kr 2.000,-
9. IL Pasvik Hauk	kr 11.000,-
10. Hytteforeningen Spurven Vel	kr 2.000,-
11. IL Nordlyset	kr 6.000,-
12. Langvasseid Bygdelag	kr 3.000,-

Totalt kr 50.000,-

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

I hht kommunens budsjett 2011

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Overprøve Rådmannens skjønn.

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår vedtar følgende fordeling av midlene til oppkjøring av lysløyper og turløyper 2011:

1. Bjørnevatn il	kr 5.000,-
2. Øvre Neiden Vel	kr 1.000,-
3. Neiden idrettslag	kr 5.000,-
4. Jarfjord Ungdomslag	kr 3.000,-
5. Sandnes il	kr 7.000,-
6. Ropelv bygdelag	kr 3.000,-
7. Ropelv hytteforening	kr 2.000,-
8. Hesseng idrettslag	kr 2.000,-
9. IL Pasvik Hauk	kr 11.000,-
10. Hytteforeningen Spurven Vel	kr 2.000,-
11. IL Nordlyset	kr 6.000,-
12. Langvasseid Bygdelag	kr 3.000,-
Totalt	kr 50.000,-

05.04.2011 Utvalg for levekår

BEHANDLING:

Saksordfører: Ulf Dæhlin

Forslag fra Ulf Dæhlin (AP):

Saken utsettes. Anmoder administrasjonen og saksbehandle på nytt, da med KOS sin søknad vurdert.

Forslaget fra Ulf Dæhlin (AP) ble enstemmig vedtatt.

ufi-016/11 VEDTAK:

Saken utsettes. Anmoder administrasjonen og saksbehandle på nytt, da med KOS sin søknad vurdert.

Forslag til justert innstilling:

Utvalg for levekår vedtar følgende fordeling av midlene til oppkjøring av lysløyper og turløyper 2011:

1. Bjørnevatn il	kr 4.000,-
2. Øvre Neiden Vel	kr 1.000,-
3. Neiden idrettslag	kr 5.000,-
4. Jarfjord Ungdomslag	kr 3.000,-
5. Sandnes il	kr 6.000,-
6. Ropelv bygdelag	kr 3.000,-
7. Ropelv hytteforening	kr 2.000,-
8. Hesseng idrettslag	kr 2.000,-
9. IL Pasvik Hauk	kr 10.000,-
10. Hytteforeningen Spurven Vel	kr 2.000,-
11. IL Nordlyset	kr 6.000,-
12. Langvasseid Bygdelag	kr 3.000,-
13. Kirkenes og omegn skiklubb	kr 3.000,-
Totalt	kr 50.000,-

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 29.08.2011
Arkivkode: K2-C52	Arkivsaksnr.: 11/1886
Saksordfører: Karine Emanuelsen	

SAKSGANG

Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	13.10.2011	043/11

SØR-VARANGER HISTORIELAG - SØKNAD OM STØTTE TIL RESTAURERING AV KRIGSMINNER I NEIDEN

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	26.08.2011	SØKNAD OM STØTTE TIL RESTAURERING AV KRIGSMINNER

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
08.08.2011	I	Sør-Varanger Historielag	SØKNAD OM STØTTE TIL RESTAURERING AV KRIGSMINNER

Kort sammendrag:

Sør-Varanger Historielag søker Sør-Varanger kommune om støtte på kr 21.000,- til utbedring av det norske og russiske monumentene over frigjøringen av Neiden som står plassert ved Neiden Fjellstue.

Sør-Varanger kommunens budsjett for 2011 har ikke rom for midler til denne type prosjekt. Ut fra det foreslår Rådmannen at søknaden avslås.

Faktiske opplysninger:

Sør-Varanger Historielag søker Sør-Varanger kommune om støtte på kr 21.000,- til utbedring av det norske og russiske monumentene over frigjøringen av Neiden som står plassert ved Neiden Fjellstue.

Historielaget har deltatt i realiseringen av de to momentene. Nå har russiske myndigheter laget en egen navneplate over falne som skal monteres på det russiske monumentet. Videre er sokkelen til begge monumenter i en dårlig forfatning. Den russiske generalkonsulen har i møte med historielaget uttrykt et ønske om at dette arbeidet blir gjort snarest, helst i løpet av august. Historielaget har innhentet et pristilbud på totalt kr 42.000,-.

Da historielaget alt har brukt midler til disse monumentene samt utarbeidet plan for restaureringen, søker en Barentssekretariatet og Sør-Varanger kommune om delt finansiering med kr 21.000,- på hver til prosjektet.

Jfr vedlagte søknad.

Rådmannens vurdering/ konklusjon:

Kommunen ser på Historielagets initiativ som viktig. Vedlikehold av monumenter mv er viktig for å vise respekt for den delen av vår historie og de som falt.

Sør-Varanger kommunens budsjett for 2011 har ikke rom for midler til denne type prosjekt. Ut fra det foreslår Rådmannen at søknaden avslås.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Kommunens budsjett for 2011 har ikke rammer for denne type støtte.

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Innvilge søknaden helt eller delvis, men det forutsetter budsjettmessig inndekning.

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår avslår søknad om økonomisk støtte til restaurering av de to monumentene ved Neiden Fjellstue, jfr søknad fra Sør-Varanger Historielag.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
23 AUG. 2011		
Saksnr: 11/1886	Dok nr: 1	Off.vurdering: Kopi til:

NEO

Sør-Varanger kommune
Kulturetaten
Postboks 406
Rådhusgata 8
9900 KIRKENES

8. august 2011

SØKNAD OM STØTTE TIL RESTAURERING AV KRIGSMINNER, KR 21 000.

Sør-Varanger Historielag har deltatt i oppsetting av to monumenter ved Neiden Fjellstue – et norsk og et russisk monument over frigjøringa av Neiden.

Russiske myndigheter har nå laget en egen navneplate over falne. Denne skal monteres på det russiske monumentet.

Sokkelen til begge monumenter er imidlertid i dårlig forfatning, og historielaget ønsker nå å utbedre disse før de forfaller ytterligere. Vi har hatt møte med den russiske generalkonsulen i Kirkenes om saken, og han har uttrykt ønske om at monumentet utbedres snarest, helst i løpet av august måned. Sør-Varanger Historielag har derfor innhentet pristilbud, og valgt Fiskebeck Håndverk AS. Dette selskapet kan utføre total renovering for kr. 42 000,-, noe vi anser for å være en akseptabel pris.

Da historielaget allerede har brukt midler til disse monumentene, samt utarbeidet plan og restaureringen, søker vi Barentssekretariatet og Sør-Varanger kommune om delt finansiering med kr. 21 000,- hver til prosjektet, og håper på rask og velvillig behandling.

Vedlegg: Prosjektbeskrivelse
Pristilbud, Fiskebeck Håndverk AS

Med hilsen

Arne Store
leder

Adresse:
Sør-Varanger Historielag
Postboks 386
9915 Kirkenes

Bankkonto:
4930 12 59491

Epost:
post@sor.varanger-historielag.org
www.sor-varanger.historielag.org



1. Arbeidsbeskrivelse russisk monument:

Monumentet består av en sokkel med monument laget i tre deler. Disse er satt fast i sokkelen ved at de er tredd ned på bolter. Den ene av de tre delene står nå bøyd forover i forhold til de to andre, antatt grunnet is-sprengning mellom monument og sokkel som har forårsaket at boltene til dette feltet er bøyd. Dette skal rettes opp.

På den midterste delen skal monteres en navneplate i stein som er tilpasset monumentet og har ferdiglaget hull i hvert hjørne. Plata er 500x700mm og veier ca 30kg.

2. Arbeidsbeskrivelse norsk monument:

Sokkelen er (LxBxH) 1420x865x920mm, er laget av Lecastein og står på en plate av armert betong. Sokkelen er dekket av ulike skiferplater på alle sider, samt at det på toppen er montert en større skiferplate. Denne har ikke dekket over platene på sidene, slik at vann har rent ned på baksiden av disse platene og løsnet de.

Monumentet demonteres fra sokkelen. Skiferplater som dekker sokkelens fire sider og topp fjernes. Sokkelen rengjøres og ny, dekkende skiferplate monteres på toppen. Sidene kan enten forblendes med puss, eller ved at det monteres plater. Vi ber om pris på de alternativer dere ser for dere er brukbare. Hensikten er at det nå skal bli en løsning som varer over tid.

På selve monumentet er det frest inn bokstaver som er gullfarget. Fargen er begynt å forvitne. Vi ber om pris også for oppfrisking av gullfarge.

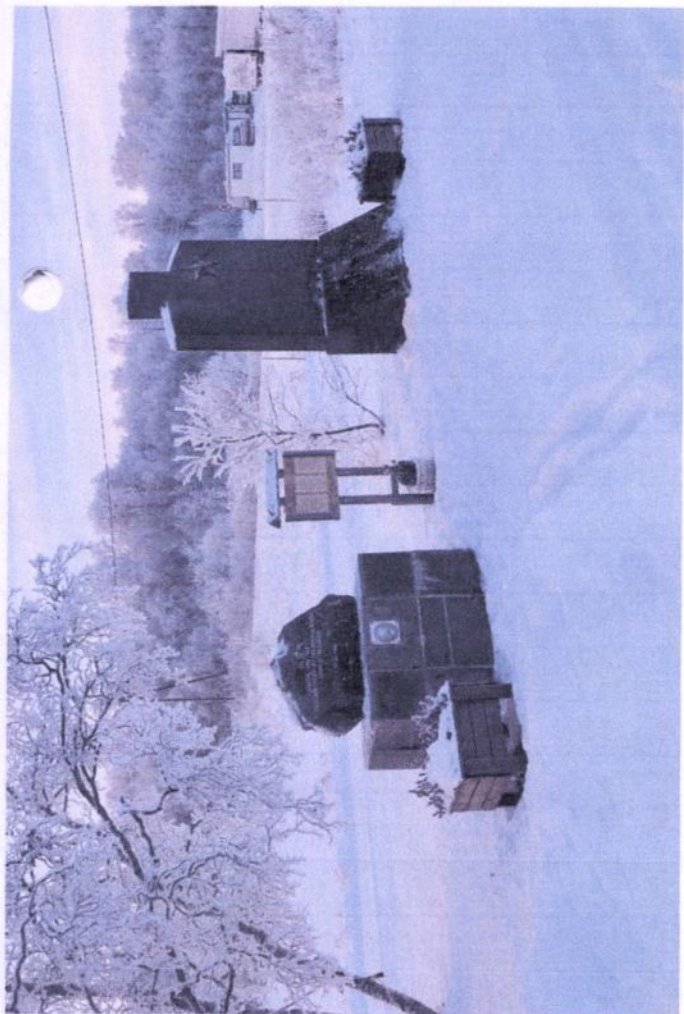
3. Totaloversikt oppdrag:

Russisk monument:

Ta av sidefelt på russisk monument, rette opp bolt, diameter for bolt ikke kjent.
Montere navneplate på hovedfelt russisk monument.

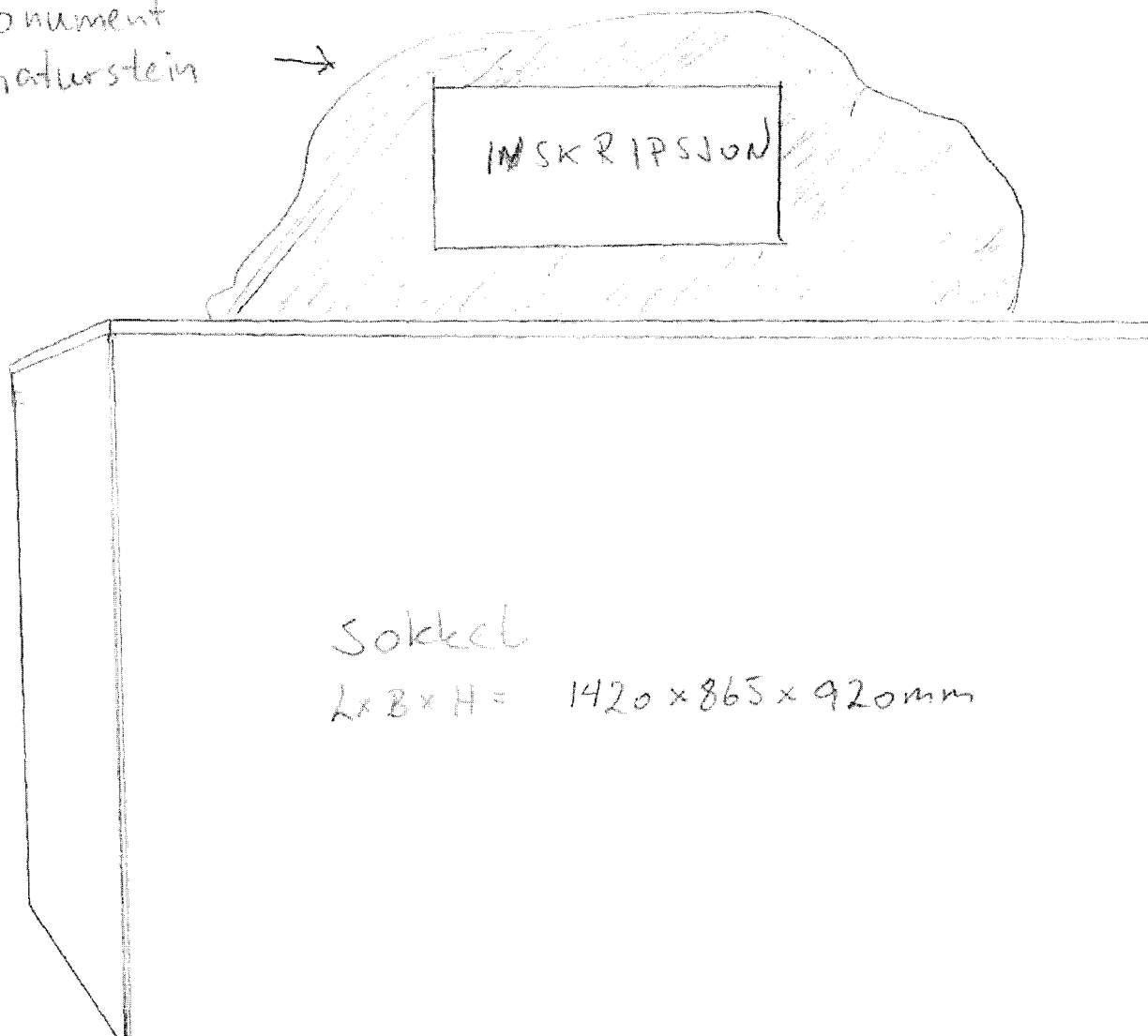
Norsk monument:

Demontere det norske monument fra sokkelen.
Demonteres sokkelens skiferplater. Fjerne gammelt lim/puss fra sokkelen.
Anskaffe og montere ny dekkende toppplate.
Forblende sokkelens sider etter egen vurdering.
Friske opp farge i tekst på monumentet.
Montere monumentet når det øvrige arbeidet er utført.



Sokkel laget av Lecastein,
kledt med Altasteifer.

Monument
i naturstein



Sokkel

L x B x H = 1420 x 865 x 920 mm

Fra: "Fred Fiskebeck" <fred@fiskebeck.no>
Emne: **VS: Monument Neiden**
Dato: 29. juli 2011 14.51.59 GMT+02.00
Til: "Arne Store" <arne.store@epost.no>

Hei Arne

Videresender e-post sendt til e-postadresse som sto oppført på forespørsel fra dere.

Se på e-post nedenunder av den 28.06.2011

Ha en riktig god helg.

Fred Håkon Fiskebeck
Daglig leder



Fiskebeck Håndverk AS
Hans Væggersvei 18
9900 KIRKENES
Mob: 901 62112
Faks: 78 99 35 54
www.fiskebeck.no

Fra: Fred Fiskebeck
Sendt: 28. juni 2011 12:41
Til: 'post@sør.varanger-historielag.org'
Emne: Monument Neiden

Hei

Vi har befart monumentene, etter denne befaring kan vi komme med følgende.

Russisk monument:



Reparere etter beskrivelse, regner med og bruke ca en dags arbeid. For to mann + eventuelt traktor for løfting av steiner.

Kostnad ca. kr. 12.000,- eks. mva.

Norsk Monument:

Vi anbefaler og rive hele monumentet, fjerne lecastein og bygge forskalling og støpe opp nytt fundament i massiv betong. Montere skiferplate på toppen og montere på plass minnesmerket. Beholde sider ubehandlet. Dette monteres på eksisterende fundament.

Anslått kostnad. Ca. kr. 30.000,- eks. mva.

Oppstart av arbeider etter ferien hvis det skulle bli aktuelt for dere.

Alle arbeider er inklusive nødvendige materialer.



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 11.07.2011
Arkivkode: K1-223	Arkivsaksnr.: 11/918
Saksordfører: Reidun Kolpus	

SAKSGANG

Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	13.10.2011	044/11

HESSING IL FOTBALL DAMER - SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	07.04.2011	SØKNAD ØKONOMISK STØTTE.PDF
2	03.05.2011	epost.pdf
3	03.05.2011	budsjett.pdf
4	03.05.2011	Regnskap damelaget 2010.pdf

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
31.03.2011	I	Hesseng IL fotball damer v/ Asbjørn	HESSING IL FOTBALL DAMER - SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE

Kort sammendrag:

I brev av 31.03.11 søker Hesseng il damelag om økonomisk støtte på kr 30.000,- for å kunne gjennomføre og delta i den Nordnorske 2. divisjonsserien for damer.

Budsjett 2011 har en utgiftsramme på kr 538.265,- med et underskudd på vel 86.000 kr som de forutsetter å dekke opp av tidligere overskudd i klubben. Regnskap 2010 er vedlagt søknaden.

Rådmannen innstiller på avslag da søknaden faller utenfor kriteriene for bla Ungdoms- og arrangementskontoen.

Faktiske opplysninger:

I brev av 31.03.11 søker Hesseng il damelag om økonomisk støtte på kr 30.000,- for å kunne gjennomføre og delta i den Nordnorske 2. divisjonsserien for damer.

Forrige sesong var den første i 2. divisjon for Hesseng il – en historisk idrettsprestasjon i Sør-Varanger, de presterte noe som ingen andre fotballag i Sør-Varanger tidligere har gjort. De befestet sin plass i 2. divisjonen og ble det beste laget i Finnmark.

Norges Fotballforbund og Finnmark Fotballkrets har definert 2. divisjonen damer avdeling 9 Troms/Finnmark til ikke å være en nasjonal serie og dermed ytes det ikke noen form for reisetilskudd.

Budsjett 2011 har en utgiftsramme på kr 538.265,- med et underskudd på vel 86.000 kr som de forutsetter å dekke opp av tidligere overskudd i klubben. Regnskap 2010 er vedlagt søknaden.

Rådmannens vurdering/konklusjon:

Damelagets innsats er positivt og setter Sør-Varanger på idrettskartet langt utenfor kommunens og fylkets grenser.

Sør-Varanger kommunens budsjett har ikke satt av midler i sitt budsjett 2011 til denne type søknader til drift og reisestøtte.

Følgende vedtak ble gjort i 2010 i Formannskapet:

Vedtak i sak 119/10:

Formannskapet bevilger kr 30.000,- i støtte til Hesseng IL damelag, til deltakelse i nordnorsk 2. divisjon for damer.

Utgiften posteres formannskapets disposisjonskonto.

Rådmannen innstiller på avslag da søknaden faller utenfor kriteriene for bla Ungdoms- og arrangementskontoen.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Viktig tilbud i lokalsamfunnet

Barn og ungdom:

Gir ungdom mulighet til å hevde seg på høyt sportslig nivå samtidig med at de har Sør-Varanger som bosted.

Kompetansebygging:

Økonomi:

Utvalg for levekår har ingen budsjetttramme for denne type støtte.

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Innvilge søknaden helt eller delvis, men det forutsetter budsjettmessig inndekning.

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår avslår søknad om støtte til Hesseng il fotball damer's deltagelse i 2. divisjon, jfr søknad av 31.03.11.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



Sør-Varanger kommune

Postboks 406

9915 Kirkenes

v/ Ordfører Linda B. Randal

Kirkenes 31.03.2011

SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE

Hesseng IL damelag søker herved om økonomisk støtte på kr. 30 000,- for å kunne gjennomføre og delta i den Nordnorske 2.divisjonsserien for damer.

Hesseng IL sin første sesong i 2.divisjon er en historisk idrettsprestasjon i Sør-Varanger. HIL's damelag presterte noe ingen fotballag i Sør-Varanger tidligere har gjort. De befester sin plass i 2.divisjon, og ble det beste laget i Finnmark.

Å spille i 2.divisjon, gir økte utgifter. Våre nærmeste bortekamper er 34 mil unna (Lakselv) de øvrige kamper går i Tromsø og Finnsnes.

Vi har vært i kontakt med Norges Fotballforbund og Finnmark Fotball krets vedrørende reisetilskudd, som tildeles klubber med store reiseutgifter.

I redegjørelse fra Finnmark Fotball krets sies de. 2. divisjon damer avdeling 9 Troms/ Finnmark er ikke en Nasjonal serie. På grunn av det ytes det ikke noen form for reisetilskudd.

Hesseng IL er den eneste klubben i Øst Finnmark som tilbyr lagidrett på høyere plan for jenter/damer.

Damelaget vårt består av spillere som er skoleelever ved Kirkenes VGS, spillere som jobber på sykehuset, i Sør-Varanger kommune, og i det private næringslivet. At vi kan tilby damefotball på et såpass høyt nivå, kan være en faktor som fører til at disse personene velger å bosette seg i Sør-Varanger kommune. Det er synd om realiteten er at de unge heller flytter fra kommunen fordi de søker en by med et fotballtilbud på et høyere nivå enn vi kan tilby.

Se vedlagt regnskap og budsjett.

Håper på positiv behandling av vår søknad.

Med vennlig hilsen

Hesseng IL fotball damer

Asbjørn Wollmann

Stian Celius

Fra: A. Wollmann [a.wollmann@online.no]
Sendt: 31. mars 2011 10:35
Til: Postmottak
Emne: Fw: Søknad
Vedlegg: Søknad SVK 2011.doc; HIL Budsj 2011.xls; Regnskap damelaget 2010.pdf

Hei Linda

Vedlagt følger søknad om støtte til Hesseng IL's damelag, det eneste i Øst Finnmark vi legger også ved regnskap for 2010 og budsjett for 2011.
Har tidligere sendt årsberetning for HIL damer 2010, håper du fikk tid til og lese den.

Mvh
Hesseng IL fotball damer

Asbjørn Wollmann

BUDSJETT 2011

Hesseng IL fotball jenter/ damer 2. divisjon Troms - Finnmark

INNETEKTER	2010'	2011'	
3326 Lotteri	4 005,00	4 000,00	
3323 Kafedrift	23 347,00	25 000,00	1
3900 Andre driftsrelaterte inntekter	832,00	0,00	
3920 Treningsavg.	12 495,00	21 600,00	
3921 Spillerlisenser	7 650,00	10 350,00	
3934 Minisponsorsalg	44 800,00	92 500,00	2
3935 Sponsor inntekter	129 600,00	153 000,00	3
3936 Uforutsett støtte	55 000,00	0,00	
3937 Billettinntekter 7 hj.kamper	5 825,00	6 000,00	
3938 Kronerulling	3 850,00	0,00	
3950 Tilskudd HIL hovedstyre.	10 000,00	30 000,00	7
3951 Tilskudd/ Støtte off. halvoff.	50 000,00	50 000,00	4
3965 Dugnadinntekter	29 200,00	25 000,00	5
3966 Refusjon fra andre lag	16 385,00	0,00	
3790 Egenandeler reiser	23 400,00	34 000,00	6
	<u>416 389,00</u>	<u>451 450,00</u>	

- 1** Kafedrift hjemmekamper - Barnasidrettsgalla- Juleturnering 2010 og evt. kretssamlinger i Barentshallen.
- 2** Spillergruppas innsatts for å redusere egenandeler ved reiser. Salg av "HIL damelags kruset 2011"
- 3** HIL fotball damer inngår nye 3 års samarbeidsavtaler 2011 - 2013 med drakt sponsorer. Intekter fra annonsesponsorer, matchball sponsorer - arrangements sponsorer hjemmekamper .
- 4** Hesseng ILs damelag søker støtte fra: Offentlige og halvoffentlig virksomheter
- 5** Dugnader: Rema 1000, Kirkenes Byggservice og vinn/vinn sponsoravtaler
- 6** Egenandeler trenings samling i Oslo 18.03-20.03.2011 kr. 20 000,00
Egenandeler bortekamper kr. 10 800,00
Egenandel NM Telenor cup Junior 19 i Alta 05.mars kr. 3 200,00
- 7** HIL fotball jenter/damer 2011 søker HIL hovedstyre om kr. 30 000,00. For og dekke opp merkostnader med helhetlig satsing på jenter/damefotball i Sør Varanger

BUDSJETT 2011

Hesseng IL fotball damer 2. divisjon Troms - Finnmark

UTGIFTER	2010'	2011'
4016 Kostnader lotteri	0,00	1 500,00
4017 Kostnader kafedrift	5 141,80	6 000,00
4019 Innkjøp Damelagskruset	0,00	29 100,00
4020 Premie salg HIL kruset	2210	1 700,00
Vareforbruk	<u>7 351,80</u>	<u>38 300,00</u>
Driftskostnader		
6300 Leie Barentshallen	34 945,00	36 000,00
6315 Leie Bjørneparken	11 000,00	15 100,00
6550 Drifts materiell sportslig	8 181,00	19 200,00
6800 Kontor rekv.	1 100,00	1 500,00
6820 Trykksaker	2 565,00	5 500,00
6850 Turnerings avgift	6 000,00	2 000,00
6851 Overgangsavgifter/utlån	835,00	1 000,00
6852 FFK lag/kamp avgift	2 365,00	2 365,00
6853 Dommerutgifter 7 hj. kamper	6 598,00	7 000,00
6856 Lege/fysioterapeut	1 562,00	1 500,00
6857 Forsikring lisens	9 000,00	9 000,00
6865 Sosiale kostnader	7 046,00	8 000,00
6870 Sonesamlinger	0,00	0,00
6871 FFK kretskontigent	0,00	0,00
6873 FFK dommerkongent	0,00	0,00
6900 Telefon	2 905,00	3 000,00
6940 Porto	1 132,00	2 000,00
7100 Bilgodtgjørelser	23 086,00	55 000,00
7140 Transportkostnader fly/buss	135 225,32	185 500,00
7141 Reisetilskudd KOKKOLA	0,00	20 000,00
7142 Telenor cup Alta mars 2011	0,00	25 400,00
7160 Diett kostnader	12 025,50	22 400,00
7170 Losji Hotell	62 142,00	65 000,00
7310 Annonskostnader	6 715,00	7 000,00
7320 Reklamekostnad	0,00	0,00
7420 Gaver	1 700,00	2 000,00
7770 Bankgebyrer	460,29	500,00
7790 Anndre kostnader	0,00	2 000,00
7831 Tilbakeført trenings avg.	0,00	2 000,00
Vareforbruk/driftskostnader	<u>343 939,91</u>	<u>538 265,00</u>
Resultat / Årsoverskudd		<u>- 86 815,00</u>

Årsunderskudd dekkes opp av overskudd 2008-2009-2010

Hesseng 24.02.2011
Asbjørn Wollmann

Resultatregnskap

Firma : Hesseng IL - junior damer

Org.nr : 984 118 228

Periode 1-12 2010

Konto	Navn	Perioden	Per. i fjor	Hittil i år	Hittil i fjor
3325	Konvoluttlotteri	-4 005,00	0,00	-4 005,00	0,00
<i>Sum Salgsinntekt, avgiftspliktig</i>		<i>-4 005,00</i>	<i>0,00</i>	<i>-4 005,00</i>	<i>0,00</i>
3323	Kafedrift/kiosksalg	-23 347,00	-33 955,00	-23 347,00	-33 955,00
3900	Andre driftsrelaterte inntekter	-832,00	0,00	-832,00	0,00
3920	Treningsavgift	-12 495,00	-14 607,00	-12 495,00	-14 607,00
3921	Spillerlisens	-7 650,00	0,00	-7 650,00	0,00
3934	Minisponsor	-44 800,00	0,00	-44 800,00	0,00
3935	Sponsorinntekter	-209 600,00	-120 860,00	-209 600,00	-120 860,00
3937	Billettinntekter hjemmekamper	-5 825,00	-4 579,00	-5 825,00	-4 579,00
3938	Kronerulling	-3 850,00	0,00	-3 850,00	0,00
3950	Tilskudd fra hovedstyret	-10 000,00	0,00	-10 000,00	0,00
3951	Støtte fra Fylkeskommunen	-20 000,00	0,00	-20 000,00	0,00
3965	Dugnadsinntekter	-4 200,00	0,00	-4 200,00	0,00
3966	Inntekter fra andre klubber	-16 385,00	-32 245,00	-16 385,00	-32 245,00
3970	Egenandel fra spillere	-23 400,00	0,00	-23 400,00	0,00
<i>Sum Leieinntekt</i>		<i>-382 384,00</i>	<i>-206 246,00</i>	<i>-382 384,00</i>	<i>-206 246,00</i>
Sum Driftsinntekter		-386 389,00	-206 246,00	-386 389,00	-206 246,00
4016	Kostnader andre lotteri	0,00	1 045,50	0,00	1 045,50
4017	Kostnader kafedrift	5 141,80	10 110,00	5 141,80	10 110,00
4019	Andel A-lag Post.Cup/ldr.galla	0,00	9 861,45	0,00	9 861,45
4020	Premie minisponsorkort	2 210,00	0,00	2 210,00	0,00
<i>Sum Vareforbruk</i>		<i>7 351,80</i>	<i>21 016,95</i>	<i>7 351,80</i>	<i>21 016,95</i>
Sum Driftskostnader		7 351,80	21 016,95	7 351,80	21 016,95
6300	Leie Barentshallen	34 945,00	38 830,00	34 945,00	38 830,00
6315	Leie Bjørneparken	11 000,00	1 700,00	11 000,00	1 700,00
6550	Driftsmaterialer/utstyr	8 181,00	7 824,10	8 181,00	7 824,10
6800	Kontorrekvisita	1 100,00	800,00	1 100,00	800,00
6820	Trykksaker	2 565,00	0,00	2 565,00	0,00
6850	Turneringsavgift	6 000,00	0,00	6 000,00	0,00
6851	Overgangsutgifter/utlån	835,00	1 200,00	835,00	1 200,00
6852	Lags-/kampavgift FFK	2 365,00	1 965,00	2 365,00	1 965,00
6853	Dommerutgifter	6 598,00	6 205,00	6 598,00	6 205,00
6856	Lege/fysioterapeut	1 562,00	585,00	1 562,00	585,00
6857	Forsikring NFF	9 000,00	0,00	9 000,00	0,00
6860	Møte, kurs, oppdatering o.l.	120,50	0,00	120,50	0,00
6865	Sosiale kostnader	7 046,00	10 163,41	7 046,00	10 163,41
6870	Sonesamling	0,00	2 600,00	0,00	2 600,00
6900	Telefon	2 905,00	600,00	2 905,00	600,00
6940	Porto	1 132,50	1 502,50	1 132,50	1 502,50
7100	Bilgodtgjørelse	23 086,00	14 000,00	23 086,00	14 000,00
7140	Transportkostnad	135 225,32	31 590,00	135 225,32	31 590,00
7160	Diettkostnad ikke oppg.pliktig	12 025,50	1 610,00	12 025,50	1 610,00
7170	Losji	62 142,00	9 976,00	62 142,00	9 976,00
7310	Annonsekostnad	6 715,00	1 700,00	6 715,00	1 700,00
7320	Reklamekostnad	0,00	1 350,00	0,00	1 350,00
7420	Gaver	1 700,00	3 300,00	1 700,00	3 300,00
7770	Bank og kortgebyr	460,29	194,00	460,29	194,00
7790	Annen kostnad	0,00	613,00	0,00	613,00
7831	Tilbakeførte treningsavgifter	0,00	4 495,00	0,00	4 495,00

Resultatregnskap

Firma : Hesseng IL - junior damer

Org.nr : 984 118 228

Periode 1-12 2010

Konto	Navn	Perioden	Per. i fjor	Hittil i år	Hittil i fjor
	<i>Sum Frakt og transportkostnader vedrørende s</i>	336 709,11	142 803,01	336 709,11	142 803,01
	<i>Sum Andre driftskostnader</i>	336 709,11	142 803,01	336 709,11	142 803,01
	<i>Sum Driftsresultat</i>	-42 328,09	-42 426,04	-42 328,09	-42 426,04
8050	Annen renteinntekt	-131,13	-52,14	-131,13	-52,14
	<i>Sum Finansinntekter</i>	-131,13	-52,14	-131,13	-52,14
	<i>Sum Finansinntekter</i>	-131,13	-52,14	-131,13	-52,14
8960	Overf. annen egenkapital	0,00	42 478,18	0,00	42 478,18
	<i>Sum Overføringer og disponeringer</i>	0,00	42 478,18	0,00	42 478,18
	<i>Sum Finanskostnader</i>	0,00	42 478,18	0,00	42 478,18
	<i>Sum Finansresultat</i>	-131,13	42 426,04	-131,13	42 426,04
	<i>Resultat</i>	-42 459,22	0,00	-42 459,22	0,00



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Ellen Mari Lindkvist Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 24.08.2011
Arkivkode: K1-	Arkivsaksnr.: 10/2034
Saksordfører: Ulf Dæhlin	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling	23.02.2011	021/11
Kommunestyret	24.02.2011	012/11
Utvalg for levekår	07.06.2011	032/11
Utvalg for levekår	13.10.2011	045/11

SØKNAD OM ETTERGIVELSE AV TINGLYSNINGS- OG OPPMÅLINGSGEBYR FOR SKAFFERHULLET SØKER: KIRKENES MOTORKLUBB

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	01.12.2010	SØKNAD OM Å FÅ ETTERGITT TINGLYSNINGS OG OPPMÅLINGSGEBYR FOR SKAFFERHULLET
2	28.02.2011	Forslag fra Ap - sak 021.pdf
3	08.08.2011	TILLEGGSINFORMASJON VEDRØRENDE KIRKENES MOTORKLUBBS SØKNAD
4	16.08.2011	Regnskap for Kirkenes Motorklubb.pdf

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
13.09.2010	I	Finnmarkseiendommen	FRASIGELSE AV FESTERETT FOR AREAL TIL MOTORCROSSBANE 24/127 OG 128
30.11.2010	I	Kirkenes Motorklubb	SØKNAD OM Å FÅ ETTERGITT TINGLYSNINGS OG OPPMÅLINGSGEBYR

Kort sammendrag:

Kirkenes Motorklubb har i brev datert 30.11.2010 søkt om ettergivelse av tinglysnings- og oppmålingsgebyret i forbindelse med tildeling av tomt i Skafferhullet, til sammen kr. 29 696,-. Søknaden begrunnes med at Kirkenes Motorklubb er en klubb med få medlemmer som er i vekst, og den har begrenset med midler for å dekke slike kostnader.

Faktiske opplysninger:

Kirkenes Motorklubb har av Finnmarkseiendommen fått festerett på deler av Skafferhullet for anleggning av motorcrossbane. Området er i dag fradelt og oppmålt, og kostnadene for dette er fakturert dem med kr 29 696,-.

Kirkenes Motorklubb er en klubb som drives i stor grad på frivillig basis. Den har ca 280 medlemmer, men er i stadig vekst, og anser seg som et aktivt alternativ til blant annet idretter som fotball. De har begrensede inntekstmuligheter, og ønsker dermed å få ettergitt de fakturerte kostnadene.

Sør-Varanger kommune har ved en gjennomgang av fakturaen, korrigert beløpet til kr 16 396,-, tilsvarende ett oppmålingsgebyr, samt to tinglysningsgebyr.

Kommunen har tidligere bevilget penger til andre slike lag- og foreninger til dekning av denne type kostnader, med bakgrunn i at disse ikke har økonomi for å bære slike ekstraordinære kostnader. Kostnadene vil kunne dekkes gjennom en bevilgning på kr 16 396,- over disposisjonsfondet.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Forslag til innstilling:

Formannskapet vedtar å bevilge et tilskudd til Kirkenes Motorklubb på kr 16 396,- til dekning av kostnadene til oppmåling og tinglysing. Gebyret dekkes inn over disposisjonsfondet.

Behandling 23.02.2011 Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling

Saksordfører: Even A. Pettersen

Ap foreslo følgende:

"Formannskapet vil utsette saken:

1. Saken sendes til utvalg for levekår for behandling
2. Hvordan er klubbens økonomiske situasjon?
3. Er klubben kjent med at beløpet er halvert?"

Ved alternativ votering ble Ap's forslag enstemmig vedtatt.

Formannskapets vedtak i sak 021/11:

Formannskapet vil utsette saken:

1. Saken sendes til utvalg for levekår for behandling
2. Hvordan er klubbens økonomiske situasjon?
3. Er klubben kjent med at beløpet er halvert?

Behandling 24.02.2011 Kommunestyret

Saksordfører: Even A. Pettersen

Saken ble trukket, da den ikke er realitetsbehandlet av utvalg for levekår og formannskapet.

Kommunestyrets vedtak i sak 012/11:

Saken ble ikke behandlet.

Behandling 07.06.2011 Utvalg for levekår

Saksordfører: Knut Persen

Rådmannen trakk saken, jfr. formannskapets spørsmål 23.02.11.

Utvalg for levekårs vedtak i sak 032/11:

Saken ble trukket.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

Kirkenes Motorklubb
Boks 212
9915 KIRKENES

Sør-Varanger Kommune
Formannskapet
Boks 406
9915 KIRKENES

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
01 DES. 2010		
Saksnr. 10/2034	Dok. nr. 30. November 2010 2	Off. vurdering Kopi til

SØKNAD OM Å FÅ ETTERGITT TINGLYSNINGS OG OPPMÅLINGSGEBYR FOR SKAFFERHULLET.

Kirkenes motorklubb søker om å få ettergitt beløpet på kr. 29696,00 på faktura nr. 004000853 som gjelder tinglysningsgebyr og oppmålingsgebyr på skafferhullet, Gnr. 24/127 og Gnr. 24/128.

Kirkenes motorklubb har i dag et medlemstall på ca 280 medlemmer, og vi er en klubb som er i vekst. Vi har medlemmer fra 5 år og oppover. De som er medlemmer hos oss er de barn og unge som ikke er interessert i ski eller fotball. Vi trener 3 ganger i uken på sommeren på skafferhullet med motorcross og vi har en bane for de helt små barna og en bane for de som er større. I år skal vi for første gang prøve å ha trening om vinteren med scootercross.

I august 2010 hadde vi et løp her i Skafferhullet hvor kjører fra Vardø, Tana, Berlevåg, Finland, Vadsø deltok. Det er veldig viktig for Kirkenes motorklubb og våre egne kjørere at de også får kjøre på hjemmebane. Dette var et kjempearrangement, men mye dugnadsarbeid i forkant. Det ble kjøpt sand og flere innleide maskiner for å få dette til.

Kirkenes motorklubb er en klubb som drives på dugnad. Og vi har ikke så mye penger i vår kasse. Vi har faste utgifter i mnd på vårt hus på skafferhullet med innlagt vann og strøm og forsikringer.

Vi bruker også mye av våre penger til sand på banen og transport og diesel utgifter for å få fraktet sand til skafferhullet. Dette fordi banen vår blir dårlig etter all kjøring og sikkerheten til våre medlemmer forsvinner.

Vi har ikke egen traktor på banen så vi må leie inn slike kjøretøy flere ganger i løpet av sommeren for at sikkerheten skal være på topp. Å leie inn slike kjøretøy koster en del penger for oss. Utenom dette så står alle kjørere, trenere og andre medlemmer med krafser/river og ordner banen før hver trening.

Vi søker med dette om å få slippe å betale denne tinglysnings og oppmålingsgebyret på kr. 29696,00-

Håper på et positivt svar, og hvis det er noe mer dere lurer på kan dere ta kontakt med undertegnede på telefon mob. 950 73421.

Med hilsen



Trine Marthinussen

Leder i Kirkenes Motorklubb



SØR-VARANGER KOMMUNE
PLAN- OG BYGGESAKSAVDELINGEN

Vår ref.: Saksnr.: 10/2034/4	Dato: 08.08.2011	
Saksbehandler: Ellen Mari Lindkvist	Telefonnr.:	Epostadresse saksbehandler: elle@svk.no

NOTAT:
TILLEGGSINFORMASJON VEDRØRENDE KIRKENES MOTORKLUBBS SØKNAD

Det vises til Formannskapetets vedtak i sak 021/11.

I henhold til spørsmål 2 om klubbens økonomiske situasjon, legges herved ved klubbens regnskap for 2010 og 2011.

Fakturaen for oppmålingen ble redusert til kr 16 396,- tilsvarende et oppmålings- og to tinglysningsgebyrer, da man kunne måle opp begge eiendommene i en prosess. I sin søknad søker de om å få dekket kostnadene til oppmåling og tinglysning. Da dette beløpet er blitt redusert, noe de er informert om, vil også beløpet som skal dekkes være redusert i henhold til søknaden.

Ellen Mari Lindkvist
Eiendomskonsulent

Resultat

Dato: 05.02.2011

Periode: 1 - 12
Regnskapsår: 2010

Side: 1

Konto	Reelt i periode	Budsjett i periode	Avvik i perioden
Driftsresultat			
Driftsinntekter			
Salgsinntekter			
3001 drag	0,00	-100 000,00	100 000,00
3002 King of Watercross 2010	-124 603,00 ✓	-23 705,50	-100 897,50
3003 Sponsing King of watercross 2010	-13 000,00	0,00	-13 000,00
3004 genser, caps, klistermerker	-500,00	-500,00	0,00
3005 kontigent	-17 275,00	-12 209,00	-5 066,00
3006 Kronerulling Skafferhullet	-200,00	0,00	-200,00
3007 Inntekter olje	-6 160,00	0,00	-6 160,00
3009 tilskudd/støtte	-61 614,00 ✓	-14 055,00	-47 559,00
3011 Grasrotandel Norsk Tipping	-11 394,17	0,00	-11 394,17
3012 Reisefordeling	-1 593,00	0,00	-1 593,00
3013 pikene på broen	-25 000,00 ✓	0,00	-25 000,00
3014 kaffepenger klubbhus	-2 737,50	0,00	-2 737,50
3016 Ishavscup 2010	-30 105,00 ✓	0,00	-30 105,00
SUM Salgsinntekter	-294 181,67 ✓	-150 469,50	-143 712,17
Andre inntekter			
3930 lisenser	-4 000,00	-3 820,00	-180,00
3931 Lisenskurs	-14 000,00	0,00	-14 000,00
3991 inntekt loddsalg	-12 000,00	0,00	-12 000,00
SUM Andre inntekter	-30 000,00	-3 820,00	-26 180,00
SUM Driftsinntekter	-324 181,67 ✓	-154 289,50	-169 892,17
Driftskostnader			
Varekostnad			
4002 King of Watercross 2010	34 034,54	28 993,18	5 041,36
4003 crossbanen	5 702,47	26 242,20	-20 539,73
4004 Grus/sand Crossbane	27 325,00	0,00	27 325,00
4005 tidtakerutstyr	31 500,00 ✓	939,86	30 560,14
4006 Klubbhus og pumphus	0,00	8 250,00	-8 250,00
4007 Ishavscup 2010	7 460,46	0,00	7 460,46
4008 olje crossbane	17 675,00	0,00	17 675,00
4009 Guttas kveld	1 410,90	0,00	1 410,90
4010 Avslutning	9 924,00	0,00	9 924,00
4011 Kontigent NMF	6 100,00	0,00	6 100,00
4012 Kjøp av div varer	410,00	0,00	410,00
4013 Utgift Brønnøysund	135,00	0,00	135,00
4014 Transport utg. crossbanen	19 250,00 ✓	850,00	18 400,00
4015 Utgifter loddsalg	89,00	0,00	89,00
4016 Lisens NMF	6 080,00	0,00	6 080,00
4017 Oppmåling og tegning av crossbanen	26 250,00 ✓	0,00	26 250,00
4110 stevneutgifter	0,00	13 080,00	-13 080,00
4111 websiden til klubben	997,50	5 126,00	-4 128,50
4112 sykkel utstyr iforb med leie	0,00	18 791,00	-18 791,00
4150 FEFO	2 863,00	0,00	2 863,00

Resultat

Dato: 05.02.2011

Side: 2

Periode: 1 - 12
Regnskapsår: 2010

Konto	Tekst	Reelt i periode	Budsjett i periode	Avvik i perioden
4230	rekvisita/kontorutstyr	9 741,00	3 444,00	6 297,00
4930	lisenser	10 075,00	6 400,00	3 675,00
	SUM Varekostnad	217 022,87	112 116,24	104 906,63
	Lønnskostnad			
5902	Gaver til skadede kjørere	384,50	0,00	384,50
	SUM Lønnskostnad	384,50	0,00	384,50
	Andre driftskostnader			
6100	Frakt, transport og forsikring ved vareforse	413,00	0,00	413,00
6340	Lys, varme vedr. lokaler	0,00	19 807,90	-19 807,90
6341	Strøm Skafferhullet	23 049,84 ✓	0,00	23 049,84
6342	Strøm 1.Vann	6 033,13	0,00	6 033,13
6390	Annen kostnad lokaler	2 500,00	0,00	2 500,00
6800	Kontorrekvisita	217,00	0,00	217,00
6820	Trykksaker	1 115,50	0,00	1 115,50
6860	Møte, kurs, oppdatering og lignende	15 092,29	0,00	15 092,29
6870	Medlemsmøte, styremøte, årsmøte	117,00	0,00	117,00
6950	Postboks	900,00	0,00	900,00
7140	Reisekostnad, ikke oppgavepliktig	33 561,81 ✓	0,00	33 561,81
7320	Reklamekostnad	11 680,00	0,00	11 680,00
7500	Forsikringspremie	5 104,00	10 639,00	-5 535,00
7770	Bank og kortgebyr	533,00	180,00	353,00
	SUM Andre driftskostnader	100 316,57	30 626,90	69 689,67
	SUM Driftskostnader	317 723,94	142 743,14	174 980,80
	SUM Driftsresultat	-6 457,73	-11 546,36	5 088,63

Finansinntekt og -kostnad

Finansinntekter				
Renteinntekter				
3040	Renteinntekt, skattefri	-110,00	0,00	-110,00
8050	Annen renteinntekt	0,00	-45,00	45,00
	SUM Renteinntekter	-110,00	-45,00	-65,00
	SUM Finansinntekter	-110,00	-45,00	-65,00
Finanskostnader				
Rente kostnader				
8150	Annen rentekostnad	110,08	0,00	110,08
	SUM Rente kostnader	110,08	0,00	110,08
	SUM Finanskostnader	110,08	0,00	110,08
	SUM Finansinntekt og -kostnad	0,08	-45,00	45,08
	Årsresultat	-6 457,65	-11 591,36	5 133,71
	Avsetninger	0,00	0,00	0,00
	Årsresultat etter avsetninger	-6 457,65 ✓	-11 591,36	5 133,71

Balanse

Dato: 05.02.2011

Periode: 1- 12

Side: 1

Regnskapsår: 2010

Konto	Tekst	Inngående balanse	Reelt i periode	Utgående balanse
Eiendeler				
<u>Omløpsmidler</u>				
Bankinnskudd, kontanter o.l.				
1900	Kasse, kontanter	0,00	20,00	20,00 ✓
1920	Bankinnskudd	54 232,00	6 437,65	60 669,65
SUM Bankinnskudd, kontanter o.l.		54 232,00	6 457,65	60 689,65
SUM Omløpsmidler				
		54 232,00	6 457,65	60 689,65 ✓
SUM Eiendeler				
		54 232,00	6 457,65	60 689,65
Egenkapital og gjeld				
<u>Egenkapital</u>				
Over-/underskudd				
8800	Udisponert årsresultat (overskudd)	0,00	-6 457,65	-6 457,65
SUM Over-/underskudd		0,00	-6 457,65	-6 457,65
Opptjent egenkapital				
2050	Annen egenkapital	-54 232,00	0,00	-54 232,00
SUM Opptjent egenkapital		-54 232,00	0,00	-54 232,00
SUM Egenkapital				
		-54 232,00	-6 457,65	-60 689,65
SUM Egenkapital og gjeld				
		-54 232,00	-6 457,65	-60 689,65

Resultat

Periode: 1 - 12

Regnskapsår: 2011

Konto	Tekst	Reelt Tidligere	Reelt i periode	Reelt Hittil	Budsjett i periode	Budsjett Hittil	Avvik Hittil
Driftsresultat							
Driftsinntekter							
Salgsinntekter							
3001	drag	0,00	-125 893,00	-125 893,00	0,00	0,00	-125 893,00
3005	kontigent	0,00	-16 360,00	-16 360,00	0,00	0,00	-16 360,00
3007	Inntekter olje	0,00	-470,00	-470,00	0,00	0,00	-470,00
3009	tilskudd/støtte	0,00	-51 405,00	-51 405,00	0,00	0,00	-51 405,00
3011	Grasrotandel Norsk Tipping	0,00	-13 215,49	-13 215,49	0,00	0,00	-13 215,49
	SUM Salgsinntekter	0,00	-207 343,49	-207 343,49	0,00	0,00	-207 343,49
Andre inntekter							
3930	lisenser	0,00	-1 400,00	-1 400,00	0,00	0,00	-1 400,00
3931	Lisenskurs	0,00	-500,00	-500,00	0,00	0,00	-500,00
3991	inntekt loddsalg	0,00	-1 200,00	-1 200,00	0,00	0,00	-1 200,00
	SUM Andre inntekter	0,00	-3 100,00	-3 100,00	0,00	0,00	-3 100,00
	SUM Driftsinntekter	0,00	-210 443,49	-210 443,49	0,00	0,00	-210 443,49
Driftskostnader							
Varekostnad							
4003	crossbanen	0,00	844,13	844,13	0,00	0,00	844,13
4006	Klubbhus og pumphus	0,00	17 564,50	17 564,50	0,00	0,00	17 564,50
4013	Utgift Brønnøysund	0,00	135,00	135,00	0,00	0,00	135,00
4016	Lisens NMF	0,00	15 028,00	15 028,00	0,00	0,00	15 028,00
4110	stevneutgifter	0,00	111 731,38	111 731,38	0,00	0,00	111 731,38
4111	websiden til klubben	0,00	4 575,00	4 575,00	0,00	0,00	4 575,00
4230	rekvisita/kontorutstyr	0,00	1 230,00	1 230,00	0,00	0,00	1 230,00
	SUM Varekostnad	0,00	151 108,01	151 108,01	0,00	0,00	151 108,01
Andre driftskostnader							
6341	Strøm Skafferhullet	0,00	13 431,21	13 431,21	0,00	0,00	13 431,21
6342	Strøm 1.Vann	0,00	2 736,70	2 736,70	0,00	0,00	2 736,70
6390	Annen kostnad lokaler	0,00	598,00	598,00	0,00	0,00	598,00
6800	Kontorrekvisita	0,00	94,00	94,00	0,00	0,00	94,00
6860	Møte, kurs, oppdatering og lignende	0,00	1 350,00	1 350,00	0,00	0,00	1 350,00
6870	Medlemsmøte, styremøte, årsmøte	0,00	1 342,13	1 342,13	0,00	0,00	1 342,13
7140	Reisekostnad, ikke oppgavepliktig	0,00	3 647,62	3 647,62	0,00	0,00	3 647,62
7320	Reklamekostnad	0,00	550,00	550,00	0,00	0,00	550,00
7500	Forsikringspremie	0,00	5 190,00	5 190,00	0,00	0,00	5 190,00
7770	Bank og kortgebyr	0,00	1 013,40	1 013,40	0,00	0,00	1 013,40
	SUM Andre driftskostnader	0,00	29 953,06	29 953,06	0,00	0,00	29 953,06
	SUM Driftskostnader	0,00	181 061,07	181 061,07	0,00	0,00	181 061,07
	SUM Driftsresultat	0,00	-29 382,42	-29 382,42	0,00	0,00	-29 382,42

Resultat

Periode: 1 - 12

Regnskapsår: 2011

Konto	Tekst	Reelt Tidligere	Reelt i periode	Reelt Hittil	Budsjett i periode	Budsjett Hittil	Avvik Hittil
	Årsresultat	0,00	-29 382,42	-29 382,42	0,00	0,00	-29 382,42
	Avsetninger	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Årsresultat etter avsetninger	0,00	-29 382,42	-29 382,42	0,00	0,00	-29 382,42

Balanse

Dato: 14.07.2011

Periode: 1- 12

Side: 1

Regnskapsår: 2011

Konto	Tekst	Inngående balanse	Reelt i periode	Utgående balanse
Eiendeler				
<u>Omløpsmidler</u>				
Bankinnskudd, kontanter o.l.				
1900	Kasse, kontanter	20,00	50 301,28	50 321,28
1920	Bankinnskudd	60 669,65	-20 918,86	39 750,79
SUM Bankinnskudd, kontanter o.l.		60 689,65	29 382,42	90 072,07
SUM Omløpsmidler		60 689,65	29 382,42	90 072,07
SUM Eiendeler		60 689,65	29 382,42	90 072,07
Egenkapital og gjeld				
<u>Egenkapital</u>				
Over-/underskudd				
8800	Udisponert årsresultat (overskudd)	0,00	-29 382,42	-29 382,42
SUM Over-/underskudd		0,00	-29 382,42	-29 382,42
Opptjent egenkapital				
2050	Annen egenkapital	-60 689,65	0,00	-60 689,65
SUM Opptjent egenkapital		-60 689,65	0,00	-60 689,65
SUM Egenkapital		-60 689,65	-29 382,42	-90 072,07
SUM Egenkapital og gjeld		-60 689,65	-29 382,42	-90 072,07



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 30.09.2011
Arkivkode: K1-223	Arkivsaksnr.: 11/1013
Saksordfører: Karine Emanuelsen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Utvalg for levekår	13.10.2011	046/11

UNGDOMS OG ARRANGEMENTSKONTOEN 2011 - 2. SØKNADSRUNDE SØKNADSRIST 15.09.11

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	03.10.2011	SØKNAD OM STØTTE TIL OKTOBERSTEVNE 2011
2	24.05.2011	SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE - REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING I KIRKENES
3	30.05.2011	REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING - SØKNAD OM MIDLER
4	15.09.2011	PROSJEKTBEKRIVELSE FOR SØKNAD ER UNGDOM VIL OG UNGDOM KAN.PDF
5	03.10.2011	Steiner prosjektbeskrivelse.pdf
6	03.10.2011	Fullstendig budsjett (2).pdf

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
09.04.2011	I	Sør-Varanger Røde Kors	SØKNAD OM STØTTE
09.04.2011	I	Frivillig Sentralen i Sør-Varanger	SØKNAD OM STØTTE
13.04.2011	I	Bjørnevatn IL	SØKNAD OM STØTTE
13.04.2011	I	Basen	SØKNAD OM STØTTE
13.04.2011	I	Kirkenes båtforening	SØKNAD OM STØTTE
15.04.2011	I	Braak 2011 / Basen	BRAAK 2011 - SØKNAD OM ARRANGEMENTSSTØTTE STØTTE
15.05.2011	I	Sør-Varanger Filatelistklubb	SØKNAD OM ØKONOMISK STØTTE - REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING I
30.05.2011	U	Sør-Varanger Filatelistklubb	REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING - SØKNAD OM MIDLER
07.06.2011	U	Saksbehandler Nils-Edvard Olsen	MELDING OM VEDTAK FRA UTVALG FOR LEVEKÅR 07.06.11: UNGDOMS OG
08.06.2011	U	Basen; Braak 2011 / Basen;	UNGDOMS- OG ARRANGEMENTSKONTOEN 2011 - FORDELING PR 15.04.11
30.08.2011	I	Basen Kirkenes	SØKNAD OM STØTTE TIL ARRANGEMENTKONTOEN - UNGDOM VIL
14.09.2011	I	Kirkenes Basen	OPPDATERT SØKNAD - UNGDOM VIL, UNGDOM KAN - BASEN
21.09.2011	I	Kirkenes Atletklubb	SØKNAD OM STØTTE TIL OKTOBERSTEVNE 2011

Kort sammendrag:

Det er innkommet 3 søknader etter utlysning i Sør-Varanger Avis og på kommunens hjemmeside. Søknadsfristen var 15. september 2011 i hht sak 013/11 i Utvalg for levekårs møte den 5.04.11.

For andre søknadsrunde er det kr 40.000,- til fordeling.

Administrasjonen bestemte seg for å forlenge søknadsfristen til 30.09.11. Det ble annonsert i lokalavisa og har ligget meget sentralt på www.svk.no og idrettsrådets hjemmeside i hele perioden.

Følgende søknader foreligger:

- Sør-Varanger Filatelistklubb datert 15.05.11
- BASEN av 14.09.11 – Ungdom vil, ungdom kan
- Kirkenes Atletklubb - oktoberstevnet

Faktiske opplysninger:

Det er innkommet 3 søknader etter utlysning i Sør-Varanger Avis og på kommunens hjemmeside. Søknadsfristen var 15. september 2011 i hht sak 013/11 i Utvalg for levekårs møte den 5.04.11.

For andre søknadsrunde er det kr 40.000,- til fordeling.

Administrasjonen bestemte seg for å forlenge søknadsfristen til 30.09.11. Det ble annonsert i lokalavisa og har ligget meget sentralt på www.svk.no og idrettsrådets hjemmeside i hele perioden.

Utvalg for levekår har i sak 015/11 i møte den 5. april gjort følgende enstemmige vedtak: *Retningslinjer for Ungdoms- og arrangementskontoen: Formålet er å gi støtte til tiltak innenfor det utvidede kulturbegrepet som primært er ungdomsrelatert. Det gis prioritet til egenstyrte og egendefinerte aktiviteter blant ungdom. Det skal prioriteres tiltak som fremmer entreprenørskap og engasjement, kreativitet, nyskapende aktivitet og stedsutvikling, samisk språk og kultur og det flerkulturelle Sør-Varanger. Arrangementene skal finne sted i Sør-Varanger kommune og være åpne for alle. Søkerkriterier: ordningen er åpen for alle kategorier av søkere enten de er amatører eller profesjonelle, kommersielle eller ideelle, ungdom eller voksne, enkeltpersoner eller organisasjoner. To søknadsfrister i året 15/4 og 15/9 hhv 60 % og 40 % av potten. Finansieringsplan/budsjett legges ved søknaden*

Følgende søknader foreligger:

- Sør-Varanger Filatelistklubb datert 15.05.11
- BASEN av 14.09.11 – Ungdom vil, ungdom kan
- Kirkenes Atletklubb - oktoberstevnet

Rådmannen foreslår følgende fordeling:

- | | |
|--|-------------|
| • Sør-Varanger Filatelistklubb | kr 2.800,- |
| • "Ungdom vil, ungdom kan" | kr 20.000,- |
| • Kirkenes Atletklubb – oktoberstevnet | kr 17.200,- |

Søknadene m/ begrunnelse:

Sør-Varanger Filatelistklubb: Klubben arrangerer regional frimerkeutstilling i Kirkenes den 23.- 25.september 2011. I hovedsak er det klubber fra Trøndelag og nordover som deltar, men også andre klubber fra Norge vil være representert.

Videre vil en invitere klubber fra Nordvest Russland og Finland som gjesteutstillere.

I mai var klubben 30 år og jubileet vil bli markert i samband med utstillingen. Dette vil være en økonomisk som ressursmessig utfordring for en liten klubb. Klubben ber om økonomisk støtte gjennom kjøp av annonseplass i utstillingskatalogen eventuelt en banner i utstillingslokalet. Prissatt til kr 2.800,-.

"Ungdom vil, ungdom kan" er forankret med en prosjektgruppe som består av de ansatte/engasjerte innen Allmenn kultur som arbeider direkte med ungdom.

Det er samarbeidsprosjekt sammen med ungdom på Steiner Videregående skole og ungdom i Sør-Varanger. Sammen arrangerer de workshops i film, dans, foto, musikk, lydstudio og grafisk design. Aktivitetene skal ende opp i en felles forestilling.

Steinerskolen tar undervisningsansvaret ovenfor våre ungdommer innenfor de ulike workshops-kategoriene samt at de tar det overordnede ansvaret for undervisningen. Videre stiller skolen med nødvendig utstyr til opplæringen.

Målet for prosjektet er å kunne nå alle ungdomskulturer i kommunen, og opplegget er derfor annonsert i lokalmedia. Samarbeidspartnere er: Steiner Videregående skole i Oslo, BÅSEN/BUK, ungdommer i Sør-Varanger og Kulturskolen.

Totalt søkes det om dekning av reisekostnadene for elevene fra Steinerskolen i Oslo samt dekning av kost under oppholdet i Kirkenes – satt til kr 72.000,-
I Utvalg for levekår den 07.06.11 ble det bevilget kr 14.000,- til prosjektet. Det gjenstår da å finne dekning for kr 58.000,-.
Totalbudsjettet for prosjektet er kr 265.846,-.

Kirkenes Atletklubb: Klubben søker om økonomisk støtte på kr 30.000,- til "Oktoberstevnet 2011" som arrangeres for 40.iende gang i Kirkenes. Dette er et internasjonalt stevne med deltagelse fra Russland, Sverige, Finland og Norge. Dette er et meget populært stevne i Barentsregionen for barn og ungdom. Den største kostnaden er opphold og bespising for 45 russere i 3 dager – kr 38.000,- av et totalbudsjett på kr 106.250,-.
Dette har og er et stort økonomisk løft for klubben – klubben regner med en underdekning på kr 63.050,- som klubben må dekke.

Rådmannens vurdering/konklusjon:

Søknadene må sies å være innenfor den ramme som Utvalg for levekår vedtok den 05.04.11.

Filatelisklubbens arbeid og dette regionale prosjektet er interessant og kreativt med fokus også på samarbeidet i Barentsregionen. Det er et viktig arbeid i et historisk perspektiv, og ikke minst blir formidlet.

"Ungdom vil, ungdom kan" forutsetter også inndeckning over egne budsjett og andres bidrag. Sommeren ble de første workshops arrangert. Rådmannen finner det unaturlig at dette kommunale prosjektet skal innvilges full inndeckning.

Kirkenes Atletklubb – oktoberstevnet – er et viktig idrettsarrangement med stor deltagelse fra hele Barentsregionen. De siste årene har klubben fått tilskudd fra kommunen. I 2009 fikk klubben et tilskudd på kr 20.000,- til oktoberstevnet og i 2010 kr 5.500,-. I år arrangeres stevnet for 40.iende gang.

Rådmannen foreslår følgende fordeling:

- Sør-Varanger Filatelisklubb kr 2.800,-
- "Ungdom vil, ungdom kan" kr 20.000,-
- Kirkenes Atletklubb – oktoberstevnet kr 17.200,-

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Viktig prosjekter for å utvikle nye ungdomskultur/trender

Kompetansebygging:

Prosjektene gir et godt påfyll for å skape arrangør- og prosjektkompetanse i lokalsamfunnet

Økonomi:

Det gjenstår kr 40.000,- til fordeling

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Avslå en eller flere av søknadene eventuelt endre beløpene søknadene i mellom innenfor rammen på kr 40.000,-.

Forslag til innstilling:

Utvalg for levekår vedtar følgende fordeling av økonomisk støtte fra Ungdoms- og arrangementskontoen pr 30.09.11:

- | | |
|--|-------------|
| • Sør-Varanger Filatelistklubb | kr 2.800,- |
| • "Ungdom vil, ungdom kan" | kr 20.000,- |
| • Kirkenes Atletklubb – oktoberstevnet | kr 17.200,- |

Beløpet belastes konto 14700 1000 385.

Bente Larssen
rådmann



1929 75 år 2004

KIRKENES ATLETKLUBB

SØR-VARANGER KOMMUNE
Postboks 406 9901 Kirkenes

Stiftet 14. september 1929

9900 Kirkenes • Tlf.: 78 99 28 80 • 78 99 25 101



Sør-Varanger Kommune.
✓ Ordfører

Saksnr:	Dok.nr:	Off.vurdering:
11/1013	15	Kopi til.

Dato 21.09.11

Søknad om støtte til Oktobersteine 2011 15-16.10.11

Kirkenes FK tillater seg herved å søke om støtte til Oktobersteine 2011 på 30000,-

Brytesteinet er et internasjonalt steine med 4 nasjoner Rus, Sve, Nor, Fin, for gutter, jenter, ungdom, junior. Steinet har gått i 40 år siden 1971, dette idrettsteint har blitt meget populært i Barentsregion for barn og ungdom å har vært banebrytenes for idrettssteiner mot Russland.

Det koster klubben meget å holde igang dette steinet i alle år av penger og dugnads folk. Og i tillegg er det ingen penger i brytesporten!! Så vi håper på støtte fra Dere.

Tlf/fax. 78992515 arb.

Mob. 47076498.

Vennlig hilsen
Kirkenes FK.



Rica Arctic Hotel Kirkenes



1929 75 år 2004

KIRKENES ATLETKLUBB

Stiftet 14. september 1929

9900 Kirkenes • Tlf.: 78 99 28 80 • 78 99 25 15



Sør-Varanger Kommune
Ordfører:

Date: 21.09.11

Budsjett, Oktoberstevne 2011, 15-16.10.2011

Antatt støtte:	Inntekter:	Utgifter:
Forskjellige org. ol.	18000,-	
Reklame, sponsorer.	8500,-	
Billett, kafe.	6700,-	
Hotel, overnattinger		21000,-
Bespising, 45 russere. 3 dager.		38000,-
Gavepremier		19000,-
Transport		1100,-
Lys, lyd.		5000,-
Hall leie.		7500,-
Tilstelling for deltagerne		13000,-
Adm. utgifter.		1650,-
Egen andel klubb	10000,-	
	<u>43200,-</u>	<u>106250,-</u>
		43200,-
		<u>Underskudd. 63050,-</u>

Kirkenes FK⁴⁵

Konto nr. 4930.12.77961.

Kirkenes. 21.09.11
KAK.

Willy Bangsund.



RICA Arctic Hotel Kirkenes

REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING I KIRKENES SEPTEMBER 2011

Sør-Varanger kommune
Postboks 406
9915 Kirkenes

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
19 MAI 2011		
Dok.nrn:	Dok.nr	Off.vurdering:
11/1347	1	Kopi til

REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING I KIRKENES 2011
Porten Mot Øst – Barentshovedstaden Kirkenes

Utstillingssted : Samfunnshuset Kirkenes
Tidspunkt : 23. – 25.- september 2011

Sør – Varanger Filatelistklubb er arrangør av den Regionale Frimerkeutstillingen i september .

Det vil i hovedsak komme utstillere fra Trøndelag og nordover , men også andre klubber i Norge vil bli representert .

Siden vi er en klubb i nordområde regionen vil vi også invitere nordvest russiske og nord finske frimerkeklubber som gjesteutstillere .

I mai d.å fyller klubben 30 år . Jubileet vil vi markere i samband med utstillingen i september

En regional frimerkeutstilling er et stort løft både økonomisk og ressursmessig for en liten klubb .

Vi tør derfor anmode om en liten økonomisk støtte .

Vårt forslag til støtte er at dere vil kjøpe en annonseplass i vår fargerike utstillingskatalog , alternativt en transparang i utstillingslokalet .

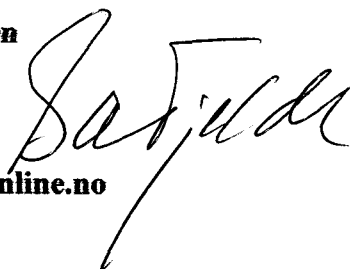
Vi har følgende priser på våre annonser :

1/1 side fargeannonse (første omslagsside og de to siste , evt også 4 midtsider)	Kr 2.800
½ side i svart/hvitt	kr. 850
¼ side i svart/hvitt	kr 550
1/10 side i svart hvitt	kr 400

Kirkenes , 15. Mai 2011

Med vennlig hilsen

Sven A Tjelde
Leder
e-post : s-atjel@online.no





SØR-VARANGER KOMMUNE

ALLMENN KULTUR

Sør-Varanger Filatelistklubb
Postboks 71

9915 KIRKENES

Vår ref.: Saksnr.: 11/1347/2	Deres ref.:	Dato: 30.05.2011
Saksbehandler: Nils-Edvard Olsen	Telefonnr.: 78 97 74 40	Epostadresse: postmottak@svk.no

REGIONAL FRIMERKEUTSTILLING - SØKNAD OM MIDLER

Det vises til brev av 15.05.11 hvor det søkes om økonomisk støtte i samband med den regionale frimerkeutstillingen i Kirkenes den 23. – 25. september 2011.

Utvalg for levekår har vedtatt kriterier for disponering av ungdoms- og arrangementskontoen den 05.04.11 og vedtatt at potten skal utlyses to ganger pr år 15.04. og 15.09.11.

Dette betyr at søknaden er registrert og vil bli saksbehandlet umiddelbart etter den 15.09.11. I hht møteplan vil den tidligst bli realitetsbehandlet i Utvalg for levekår den 27.09.11.

Vi beklager at det vil ta tid å behandle saken, men lover å gjøre vårt beste for å unngå videre forsinkelser.

Henvendelse om saken kan rettes til Nils-Edvard Olsen, tlf.nr. 78 97 74 40.

Med vennlig hilsen

Nils-Edvard Olsen
spesialrådgiver

Kopi:

Kommunalsjef Inge Walter Svendsen

Boks 406

9915

KIRKENES

”UNGDOM VIL, UNGDOM KAN!”

PROSJEKT LEDER

Hilde Nygård. E- post hny@svk.no Tlf. 99273876 / 41406686

PROSJEKT MEDLEMMER

Dagfinn Gjerde (Logistikk, overordnet ansvar som konstituert Virksomhetsleder)
Immanuel Reiersølmoen ()

Rita Kaspersen (jobber ut mot ungdommene, media, strategi)
Alle ungdommer på Basen klubb

Kari Anita Finboe (tilrettelegge for ungdom som trenger litt hjelp)

Prosjektets oppstart: 11.04.11

Prosjektets avslutning: 01.03.12

Prosjektbeskrivelse:

”Ungdom vil, ungdom kan” planlegges å være et ung til ung prosjekt der ungdom underviser ungdom, noen under utdanning med hjelp av sine lærer, og andre unge som allerede har gjort kunstformen til en levevei. Med prosjektet ønsker man i tillegg å lage mange varige aktiviteter for ungdom, der både ungdom og klubb ansatte har lært nye veier og tenke under prosjektperioden.

Sammen skal det dannes workshops i film, dans, foto, Band, gitar, trommer, lydstudio, lyd/lys, grafisk design og re design innenfor klær og interiør. Disse workshopsene skal gå over en uke. Alle jobber mot samme målet en forestilling som skal vise alle kunst uttrykk, der alle kombinasjoner er lov.

Etter prosjektet håper vi at workshopene har trigget nysgjerrigheten og at ungdommene ønsker og fortsette.

Mål for prosjekt:

Målet for prosjektet er å kunne nå mange ungdomskulturer i Sør-Varanger, lære å respektere og samarbeide på tvers av kunst uttrykk., og at man ønsker og fortsette med disse og utvikle enda flere.

Alle workshops blir annonsert på hjemmeside, facebook, aviser.

Workshops:

FOTO: Ungdom vil få muligheten til å benytte, få kunnskapshjelp og dra lærdom av profesjonelt fotoutstyr til bruk til forskjellige fototekniker, Ungdommene skal vise re design før og etter, som skal redigeres inn i sluttfilmen.

DANS: Ungdom vil få muligheten til å dra lærdom innen dansetekniker ved hjelp av en dansekoreograf, re design av klær blir brukt av danserne.

FILM: Filmgruppen skal filme under alle workshopene og forestillingene som en del av evalueringen.

MUSIKK: Ungdom vil få muligheten til å dra lærdom innen å produsere musikkmateriale og bruke instrumenter ved hjelp av lærer innen musikk.

LYDSTUDIO: Ungdom vil få muligheten til å lære bruk av profesjonelt lydstudio, som innebærer innspillingstekniker, framgangsmåter og miksing for produksjon av musikk.

GRAFISK: Ungdom vil få muligheten til å benytte seg av digitalt materiale for å produsere grafiske produkter som brukes innen presentasjoner, markedsføring, media og plakater til forestillingen.

RE-DISIGN AV KLÆR: Ungdommene skal lære og gjøre gamle, eller avleke klær om til gjenbruk, lage sin egen stil. For og vise fram klærne er det ungdommene som er på senen som skal vise disse fram under forestillingen, der re-designerne forteller om framgangsmåter.

RE-DESIGN AV INTERIØR: Det skal settes opp 3 vegger som danner rommet som skal dekoreres, hær skal ungdommene re –de signe alle møbler, lamper, bilder m m, til rommet.

Avsluttende forestilling:

Alle produkter som blir produsert under uken med workshops vil bli framvist under en felles forestilling. Hele forestillingen vil bli filmet av film workshops og fotografert av foto workshops. Filmen vil bli vist på Kirkenes kino for alle deltagere, der foto er integrert som en del av det ferdige produkt.

Samarbeidspartnere:

- Steiner Videregående Skole
- Basen Kirkenes (Ungdomsklubb)
- Basen Bjørnevatn(musikk verksted)
- Ungdom i Sør-Varanger
- Kulturskolen
- Fretex
- Sør-Varanger Avis
- Kirkenes Videregående skole
- Musikk garasjen
- Aurora kino

Kirkenesprosjektet

Kirkenes prosjektet er et samarbeidsprosjekt mellom Basen ungdomsklubb i Kirkenes og Røyken videregående Steinerskole. Prosjektet går ut på at ungdom lærer opp ungdom innen flere ulike fagområder.

Ungdommene fra skolen vår inviteres med i prosjektet som lærere for baseungdommen i Kirkenes. Tanken og målet er å kjøre flere ulike workshops innen de ulike etterspurte fagområdene grafisk, film, band (slagverk bass og gitar), dans og studio. Man skal i hver enkelt gruppe produsere et resultat, som på ulike måter innlemmes og presenteres ved ukeslutt i spetakkel (Norges nordligste festival), på festivalens hovedscene/hoved lokaler. Dette prosjektet ønsker å sette fokus på samarbeid mellom ungdom, landsdeler og landegrenser. Dette er en helt ny måte å tenke prosjekt på, hvor målet er å vise at

“ungdom vil og ungdom kan!”.

Mitt forslag er følgende inndeling og oppsett for selve workshopene:

Fordeling av elever i oversikt:

Dans	Musikk	Film	Grafisk	Konferansierer
4 steiner elever	4 Steiner elever	3 Steiner elever	3 Steiner elever	2 Steiner elever
4-20 ungdommer		3-9 ungdommer	2-10 ungdommer	2 ungdommer
3 Lærere: Kjetil musikk, Signhild dans og konferansier, Hilde Maria Grafisk og produksjon				
Totalt: 20 deltagere fra Steinerskolen i Røyken				

Redaksjonen:

En hoved redaksjon hvor film, foto og grafisk inngår. Denne redaksjonen er lokalisert på Basen midt i Kirkenes. Vi deler redaksjonen inn i tre ulike workshops:

1. Film
2. Foto
3. Grafisk

Film:

3 elevlærer sendes fra Steinerskolen.

1. Film og redigeringskyndig
2. Tekstbehandling, intervju og fortellerteknikk
3. Mikrofon og lys

Kombinert utgjør disse tre et team, som tar med seg og lærer opp ungdom fra Basen innen film., lyd og lys setting og fortellerteknikk og intervju.

Denne gruppen bør ha mellom 3-9 deltagere fra Basen.

Produkt:

Produktet denne gruppen skal levere er en dokumentarfilm fra uken. Denne gruppen skal reise rundt i Kirkenes på de ulike eventene og dokumentere begivenhetene. De skal deretter klippe dette til en film, som i kort eller lang versjon vises på Kirkenes kino.

Grafisk

3 elever sendes fra Steinerskolen

1. Illustrator kyndig
2. Indesign kyndig
3. Photoshop kyndig

Totalt utgjør disse tre et team som skal stå for den grafiske produksjonen og sammensetningen.

Denne gruppen kan bestå av 2-10 deltagere fra Basen.

Produkt:

Denne gruppen skal produsere program, plakater og flyers som promoterer avslutningskvelden for prosjektet og hele spetakkelfestivalen på hovedscenen.

Foto:

Dekkes av lokale krefter.

Denne gruppen bør ha 2-3 lærere og 2-10 deltagere

Produkt:

Fotografenes jobb blir å ta bilder til bruk i det grafiske materialet, samt fotografere og dokumenterer gruppen redesigns før og etter redesign.

Denne gruppen utgjør redaksjonen. Disse ulike gruppene skal jobbe sammen og på tvers av hverandre med sine prosjekt. Man lager en redaksjon som tjener til både opplæringscenter og base for mediebiten.

Todeling av uken

Første del (2-3 dager): Ren undervisning i de ulike program, og utstyr. Ser for meg en rullende opplegg. Hvor man går fra program til program i grafisk, fra tekst og film til redigering. En intensiv basis opplæring, før man går i gang med selve arbeidet og produktet. Etter påbegynnelsen med selve prosjektet, fortsetter opplæring og undervisning, men da i en helt praktisk form.

Andre del: Praktisk jobbing kombinert med praktisk opplæring. Nå jobber man med spesifikke tema, utarbeidelse og oppbygging av materiale. Intensiv jobbing ut uken.

Musikk:

4 elever sendes fra Steinerskolen

1. Slagverk kyndig
2. Bass kyndig
3. El gitar kyndig
4. Band ansvarlig

Totalt utgjør disse fire et team som skal stå for den musikalske produksjonen og sammensetningen.

Denne gruppen kan bestå av 4-16 deltagere fra Basen.

Produkt:

Denne gruppen skal undervise i teknikk og øvrig veiledning innen musikk og band. Ønskelig å øve inn noen låter, og kanskje om tid nok, sette sammen et blandingsband (Band Spetakkel). Denne gruppen øver inn noen låter sammen i felleskap.

Dans

4 elever sendes fra Steinerskolen

1. Danse kyndig
2. Danse kyndig
3. Danse kyndig
4. Koreografi ansvarlig

Totalt utgjør disse fire et team som skal stå for bevegelse og danse produksjon og sammensetning. Ønsker er hip hop. Elevene forbereder en eller flere danser, som videreføres til ungdommene på Basen

Denne gruppen kan bestå av 4-20 deltagere fra Basen.

Produkt:

Levere et eller flere hiphop/teckno nummer til avslutningen på hovedscenen under Barets spetakkel.

Forslag:

2 elever fra steinerskolen som kan bidra til en rød tråd igjennom uken. Disse to kan fungere som konferansierer på scenen, i samarbeid med to ungdommer fra Kirkenes. De blir med filmteamet rundt for å stå foran kamera i presentasjonsøyemed.

2 deltagere fra basen

Målet

Tanken bak de ulike workshopene er at dette skal sys sammen som en del av en større avslutnings forestilling siste dag av oppholdet. De som har jobbet og øvd inn dans, viser dette. Har du jobbet i band, opptrer du med det, grafisk produserer materiale og film og foto gjør sitt bidrag bak kamera.

Ansvarskart, strategi og struktur utarbeides etter aktuelle kandidater til prosjektet er plukket ut.

Prosjektkoordinator ved
Røyken vidregående Steinerskole
Hilde Maria Nygård Dias Sørensen

Budsjett for ungdom vil og ungdom kan

	Antall	pris pr stk	Sum
Flybiletter for elever å lærere fra Steinerskolen	20	1 500,-	30 000,-
bussbiletter for elever og lærere ved Steinersolen	20	400,-	8 000,-
kost for elever og lærere ved Steinersolen	20	300,- pr dag	42 000,-
Transport for Russiske ungdommer	22	500,-	11 000,-
kost for Ruissiske ungdomer	22	300,- pr dag	46 200,-
visum for Russiske ungdommer	22	200,-	4 400,-
Kursavgift for Russiske ungdommer	22	400,-	8 800,-
leie av minibusser	2	6 223,-	12 446,-
Innkjøp av tre symaskiner	3	5 000,-	15 000,-
matriell til re design av klær			2 000,-
matriell til re design av interiør			2 000,-
matriell til grafisk			5 000,-
Innkjøp av to digitale camra for foto	2	6 000,-	12 000,-
innkjøp av to HD video camra	2	6 000,-	12 000,-
Lyd og lys under forestillingen			35 000,-
Instruktør til re-designe av klær	2		10 000,-
instruktører til re design av interiør	2		10 000,-
TOTALT			265 846,-